

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Befähigte Personen  
Lagereinrichtungen und Regalbediengeräte  
Competent Persons  
Storage equipment and rack serving units

VDI 4068  
Blatt 8 / Part 8

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Anwendung von VDI 4068 Blatt 1, Abschnitt 3 zur Prüfung von Lagereinrichtungen und Regalbediengeräten</b> .....	<b>4</b>	<b>4 Application of VDI 4068 Part 1, Section 3 for the inspection of storage facilities and storage and retrieval machines</b> .....	<b>4</b>
4.1 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von bis zu 3 m und einer Feldlast bis 1000 kg .....	4	4.1 Inspection of fixed racking with a height up to 3 m and a bay load up to 1000 kg .....	4
4.2 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von bis zu 3 m und einer Feldlast über 1000 kg .....	4	4.2 Inspection of fixed racking with a height up to 3 m and a bay load over 1000 kg .....	4
4.3 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von mehr als 3 m .....	5	4.3 Inspection of fixed racking with a height over 3 m .....	5
4.4 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von bis zu 1 m und einer Feldlast ≤ 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung .....	5	4.4 Inspection of movable racking with a height up to 1 m and a bay load ≤ 1000 kg with or without rail connection .....	5
4.5 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von über 1 m und einer Feldlast ≤ 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung .....	6	4.5 Inspection of movable racking with a height over 1 m and a bay load ≤ 1000 kg with or without rail connection .....	6
4.6 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von über 1 m und einer Feldlast über 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung .....	6	4.6 Inspection of movable racking with a height over 1 m and a bay load over 1000 kg with or without rail connection .....	6
4.7 Prüfung von manuell bedienten Regalbediengeräten .....	7	4.7 Inspection of manually operated storage and retrieval machines .....	7
4.8 Prüfung von kraftbetätigten Regalbediengeräten .....	8	4.8 Inspection of power-operated storage and retrieval machines .....	8
4.9 Prüfung anderer Lagereinrichtungen .....	8	4.9 Inspection of other storage facilities .....	8
4.10 Weitergehende Prüfungen .....	8	4.10 Further inspections .....	8
<b>5 Prüfungsinhalte und Qualifikationen der Befähigten Person</b> .....	<b>8</b>	<b>5 Inspection content and qualifications of the Competent Person</b> .....	<b>8</b>
5.1 Inhalte und Qualifikationen zur Prüfung von ortsfesten Regalen nach Abschnitt 4.2, Abschnitt 4.5 und Abschnitt 4.7 .....	9	5.1 Contents and qualifications for the inspection of fixed racking as specified in Section 4.2, Section 4.5 and Section 4.7 .....	9

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Management und Sicherheit in der Energie- und Umwelttechnik

VDI-Handbuch Management und Sicherheit in der Umwelttechnik  
VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 5: Lager und Lagergeräte  
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 4: Arbeitsschutz

	Seite		Page
5.2 Inhalte und Qualifikationen zur Prüfung von ortsfesten Regalen nach Abschnitt 4.3, Abschnitt 4.6 und Abschnitt 4.8 .....	9	5.2 Contents and qualifications for the inspection of fixed racking as specified in Section 4.3, Section 4.6 and Section 4.8.....	9
<b>6 Prüfung</b> .....	<b>10</b>	<b>6 Examination</b> .....	<b>10</b>
<b>7 Qualifikationsnachweis der Befähigten Person</b> .....	<b>11</b>	<b>7 Qualification certificate for the Competent Person</b> .....	<b>11</b>
Schrifttum .....	11	Bibliography .....	11